



Buddhist Council of NSW
Working for the Buddhist Community

Đáp ứng của Phật giáo đối với Bản Tuyên Ngôn Uluru từ Đáy Lòng

Được soạn thảo bởi đại diện của các cộng đồng Phật giáo đa dạng trong một buổi hội thảo do Hội đồng Phật giáo NSW tổ chức tại Sydney vào ngày 2 tháng 9 năm 2023.

Lời mời

Trong Bản Tuyên Ngôn Uluru từ Đáy Lòng, những Dân tộc Đầu tiên của Úc kêu gọi có Tiếng nói được ghi trong Hiến pháp, kể sự thật về lịch sử của Úc và tiến trình thỏa thuận giữa Chính phủ và người dân các Quốc gia Đầu tiên. Họ mời tất cả chúng ta cùng đi với họ trong phong trào của người dân Úc để tới một tương lai tốt đẹp hơn.

Lịch sử của chúng ta

Những Dân tộc Đầu tiên của Úc là nền văn hóa liên tục lâu đời nhất trên thế giới, họ đã sống ở đây hơn sáu mươi ngàn năm. Kể từ năm 1788, ảnh hưởng của việc thuộc địa hóa - diệt chủng, tước đoạt đất đai của họ, buộc phải rời bỏ con cái và cấm thực hành văn hóa và ngôn ngữ của họ - tiếp tục tác động đến họ, gia đình và cộng đồng của họ. Vì không có hiệp ước nào giữa những kẻ xâm lược và các Dân tộc Quốc gia Đầu tiên, đất đai không bao giờ được nhượng lại. Trong khi họ kiên cường, duy trì nền văn hóa, khôi phục lại ngôn ngữ của họ và tạo dựng vị thế của họ trong nước Úc hiện nay, nhiều Dân tộc Quốc gia Đầu tiên vẫn bị coi là thứ yếu và phải chịu sự kỳ thị và phân biệt chủng tộc trong thể chế, dẫn đến kết quả tệ hại hơn về y tế, giáo dục và sự sung túc, và tỷ lệ ở tù cao hơn mức bình thường.

Sự đa dạng văn hóa của chúng ta

Các cộng đồng Phật giáo ở Úc đến từ nhiều vùng đất và nói nhiều ngôn ngữ. Nhiều người trong số chúng ta đã đến Úc với tư cách là người tị nạn hoặc di dân kinh tế, rời bỏ quê hương gốc gác của mình để lập nghiệp và duy trì nền văn hóa của mình ở nơi mà ngày nay chúng ta gọi là nhà. Chúng ta có thể ít có cơ hội tiếp xúc với người Úc Bản Địa, nhưng cũng biết cảm giác có thể ra sao khi thiếu tiếng nói và trở thành một người xa lạ trên mảnh đất của mình.

Giá trị Phật giáo của chúng ta

Chúng ta rất biết ơn những món quà mà những Dân tộc Đầu tiên của Úc đã chia sẻ với chúng ta: văn hóa, mối liên hệ của họ với Đất nước và sự tận tụy của họ đối với gia đình và cộng đồng. Chúng ta thật khiêm tốn trước sự tha thứ của họ đối với những lỗi lầm trong quá khứ và hiện nay. Chúng ta công nhận những điểm tương đồng trong các giá trị của chúng ta về lòng nhân ái, trắc ẩn và niềm vui thông cảm, sự nhận thức của chúng ta về mối liên hệ sâu sắc giữa vạn vật, và việc chúng ta thực hành chánh niệm và lắng nghe. Chúng ta cũng công nhận sự cần thiết phải nói ra sự thật để có thể cùng nhau giải quyết những bất công và hàn gắn nỗi đau cho tất cả chúng ta, những người coi nước Úc là quê hương.

Đáp ứng của Phật giáo chúng ta

Với lòng biết ơn, chúng ta chấp nhận lời mời cùng đi với nhau để xây dựng một nước Úc trong đó những Dân tộc Quốc gia Đầu tiên và người Úc không phải dân Bản địa họp lại trong một xã hội công bằng và gắn kết vì lợi ích của tất cả mọi người. Chúng ta mong đợi sự hàn gắn sẽ đến từ sự phán xét thực sự về quá khứ và hiện tại của nước Úc. Chúng ta ủng hộ Tiếng nói của các Dân tộc Quốc gia Đầu tiên, để tất cả chúng ta đều có thể hưởng lợi từ sự uyên thâm và kinh nghiệm thực tế cũng như mối liên hệ và sự hiểu biết của họ về thế giới tự nhiên khi chúng ta phải đối phó với các cuộc khủng hoảng về khí hậu và sinh thái trong thời đại của chúng ta.

Cầu mong tất cả chúng sinh có được hạnh phúc và căn nguyên của hạnh phúc